

115° CONGRESSO

SEDUTA 2D S. 2383

Per modificare il titolo 18, Codice degli Stati Uniti, per migliorare l'accesso delle forze dell'ordine ai dati archiviati oltre confine e per altri scopi.

AL SENATO DEGLI STATI UNITI

6 FEBBRAIO 2018

Mr. HATCH (per sé, Mr. COONS, Mr. GRAHAM e Mr. WHITEHOUSE) ha presentato il seguente disegno di legge; letto due volte e deferito alla commissione giudiziaria

UNA BOLLETTA

Per modificare il titolo 18, Codice degli Stati Uniti, per migliorare l'accesso delle forze dell'ordine ai dati archiviati oltre confine e per altri scopi.

1 *Sia emanato dal Senato e dalla Camera dei Rappresentanti*

2 *rappresentanti degli Stati Uniti d'America riuniti al Congresso,*

3 **SEZIONE 1. TITOLO BREVE.**

4 Questa legge può essere citata come "Legittimo di chiarimento

5 Overseas Use of Data Act" o "CLOUD Act".

6 **SEC. 2. RISULTATI DEL CONGRESSO.**

7 Il Congresso rileva quanto segue:

8 (1) Accesso tempestivo ai dati elettronici detenuti da

9 fornitori di servizi di comunicazione è essenziale

1 componente degli sforzi del governo per proteggere il pubblico
2 sicurezza e lotta alla criminalità grave, tra cui ter
3 rorismo.

4 (2) Tali sforzi da parte del governo degli Stati Uniti
5 mento sono ostacolati dall'impossibilità di accesso
6 dati archiviati al di fuori degli Stati Uniti che si trovano in
7 custodia, controllo o possesso di comunicazioni
8 fornitori di servizi che sono soggetti alla giurisdizione di
9 gli Stati Uniti.

10 (3) Anche i governi stranieri cercano sempre più
11 accesso ai dati elettronici detenuti dalle comunicazioni
12 fornitori di servizi negli Stati Uniti per il pur
13 posizione di lotta alla criminalità grave.

14 (4) I fornitori di servizi di comunicazione devono affrontare po
15 potenziali obblighi legali contrastanti quando uno straniero
16 il governo ordina la produzione di dati elettronici che
17 La legge degli Stati Uniti può vietare ai fornitori di dis
18 chiusura.

19 (5) La legge straniera può creare conflitti simili
20 obblighi legali quando il capitolo 121 del titolo 18,
21 Codice degli Stati Uniti (comunemente noto come
22 "Stored Communications Act"), richiede la divulgazione
23 di dati elettronici che la legge straniera vieta commu
24 fornitori di servizi di comunicazione dalla divulgazione.

1 (6) Gli accordi internazionali prevedono un mecha
2 nismo per risolvere questi potenziali conflitti legali
3 obblighi in cui gli Stati Uniti e il relativo
4 governo straniero condividono un impegno comune a
5 lo stato di diritto e la tutela della privacy e
6 libertà civili.

7 **SEZ. 3. CONSERVAZIONE DEI DOCUMENTI; ANALISI DELLA COMITÀ DI**
8 **PROCESSO LEGALE.**

9 (a) CONSERVAZIONE E DIVULGAZIONE NECESSARIE DI
10 COMUNICAZIONI E REGISTRI.—

11 (1) EMENDAMENTO.—Capitolo 121 del titolo 18,
12 Codice degli Stati Uniti, è modificato con l'aggiunta al
13 terminare quanto segue:

14 **"§ 2713. Obbligatoria conservazione e divulgazione del com**
15 **comunicazioni e registrazioni**

16 "Un fornitore di servizi di comunicazione elettronica o
17 servizio informatico a distanza deve ottemperare agli obblighi
18 di questo capitolo per conservare, salvare o divulgare il con
19 tende di una comunicazione via cavo o elettronica e qualsiasi record
20 o altre informazioni relative a un cliente o sub
21 scriber all'interno del possesso, della custodia o della truffa di tale fornitore
22 trol, indipendentemente dal fatto che tale comunicazione, registrazione o
23 altre informazioni si trovano all'interno o all'esterno del
24 Stati Uniti."

1 (2) TABELLA DELLE SEZIONI.-La tavola delle sezioni
2 per il capitolo 121 del titolo 18, Codice degli Stati Uniti, è
3 modificato inserendo dopo il punto relativo all'art
4 zione 2712 quanto segue:

"2713. Obbligatoria conservazione e divulgazione di comunicazioni e registrazioni."

5 (b) ANALISI DI CORTESIA DEL PROCEDIMENTO GIURIDICO
6 CONTENUTO DELLA COMUNICAZIONE FILO O ELETTRONICA
7 TION.-La sezione 2703 del titolo 18, Codice degli Stati Uniti, è
8 modificato con l'aggiunta in fine del seguente:

9 "(h) ANALISI COMITY E DIVULGAZIONE DI INFOR
10 MAZIONE IN MATERIA DI PROCESSO GIURIDICO RICERCA CON
11 TENDE DI FILO O COMUNICAZIONE ELETTRONICA.—

12 "(1) DEFINIZIONI.—In questa sottosezione—

13 "(A) il termine 'governo estero qualificato
14 ment' significa un governo straniero—

15 "(i) con cui gli Stati Uniti hanno
16 un accordo esecutivo che è entrato
17 in vigore ai sensi dell'articolo 2523; e

18 "(ii) le cui leggi prevedono ad elec
19 fornitori di servizi di comunicazione tronic e
20 fornitori di servizi di elaborazione remota sub
21 opportunità sostanziali e processuali simi
22 lar a quelle previste ai paragrafi (2)
23 e (5); e

24 "(B) il termine 'persona degli Stati Uniti' ha
25 il significato attribuito al termine nella sezione 2523.

1 "(2) PROPOSTE DI ANNULLAMENTO O MODIFICA.-(A) A

2 fornitore di servizi di comunicazione elettronica al
3 servizio informatico pubblico o remoto, che si sta ri
4 tenuto a divulgare ai sensi del procedimento legale emesso
5 in questa sezione il contenuto di un filo o elec
6 comunicazione elettronica di un abbonato o di un cliente,
7 può presentare una mozione per modificare o annullare il procedimento legale
8 ess dove il fornitore ragionevolmente crede—

9 "i) che il cliente o l'abbonato non lo sia
10 una persona degli Stati Uniti e non risiede in
11 gli Stati Uniti; e

12 "ii) che l'informativa richiesta sarebbe
13 creare un rischio materiale che il fornitore creerebbe
14 violare le leggi di un governo straniero qualificato
15 mento.

16 Tale istanza deve essere depositata entro e non oltre 14 giorni
17 dopo la data in cui è stata notificata al fornitore
18 il processo legale, in assenza di accordo con il governo
19 mento o autorizzazione del tribunale per prorogare il
20 termine sulla base di una domanda presentata entro il 14
21 giorni. Il diritto di procedere all'annullamento è senza pregiudizio
22 dadi su qualsiasi altro motivo per passare a quash o de
23 fenses ad esso, ma sarà l'unica base per mov
24 ing per annullare sulla base di un conflitto di leggi re
25 a un governo straniero qualificato.

1 "(B) Ricevuta istanza depositata ai sensi dell'art
2 comma (A), il tribunale concede al governo
3 entità mentale che ha richiesto o emesso il legale
4 processo in questa sezione l'opportunità di re
5 spond. Il tribunale può modificare o annullare il legale
6 processo, a seconda dei casi, solo se il tribunale lo ritiene
7 quello-

8 "(i) la divulgazione richiesta causerebbe
9 il fornitore di violare le leggi di una qualificazione
10 governo straniero;

11 "(ii) sulla base della totalità della cir
12 circostanze, gli interessi della giustizia lo impongono
13 il processo legale dovrebbe essere modificato o annullato;
14 e

15 "(iii) il cliente o l'abbonato non è a
16 Persona degli Stati Uniti e non residente in
17 Stati Uniti.

18 "(3) ANALISI DELLA COMITA'. - Ai fini del mak
19 dopo una determinazione ai sensi del paragrafo (2)(B)(ii), il
20 il tribunale tiene conto, a seconda dei casi:

21 "(A) gli interessi degli Stati Uniti, in
22 compresi gli interessi investigativi del governo
23 entità mentale che cerca di richiedere la divulgazione;

1 "(B) gli interessi dello straniero qualificato
2 governo nel prevenire qualsiasi divulgazione proibita

3 Sicuro;

4 "(C) la probabilità, l'estensione e la natura di
5 sanzioni per il fornitore o eventuali dipendenti di
6 il fornitore a causa di incongruenze legali re
7 requisiti imposti al fornitore;

8 "(D) l'ubicazione e la nazionalità del
9 abbonato o cliente le cui comunicazioni
10 sono ricercati, se conosciuti, e la natura e
11 estensione della connessione dell'abbonato o del cliente
12 zione negli Stati Uniti, o se il processo legale
13 è stato ricercato per conto di un'autorità straniera
14 ai sensi dell'articolo 3512, la natura e l'estensione
15 della connessione dell'abbonato o del cliente
16 il paese dell'autorità straniera;

17 "(E) la natura e la portata della pro
18 i legami e la presenza di Vider negli Stati Uniti
19 Stati;

20 "(F) l'importanza per l'indagine di
21 le informazioni che devono essere divulgate;

22 "(G) la probabilità di tempestività ed efficacia
23 accesso alle informazioni richieste per essere dis
24 chiuso attraverso mezzi che causerebbero meno se
25 gravi conseguenze negative; e

1 "(H) se il processo legale è stato richiesto
2 per conto di un'autorità straniera ai sensi dell'art
3 sezione 3512, gli interessi investigativi del
4 autorità straniera che effettua la richiesta di assistenza
5 ance.

6 "(4) OBBLIGHI DI INFORMATIVA DURANTE PEND
7 ENCY OF CHALLENGE.-Un fornitore di servizi deve pre
8 servire, ma non essere obbligato a produrre, informazioni
9 ricercato durante la pendenza di un'istanza presentata
10 ai sensi del presente comma, a meno che il tribunale ritenga che im
11 mediare la produzione è necessario per impedire un annuncio
12 risultato versetto identificato nella sezione 2705(a)(2).

13 "(5) INFORMATIVA AGLI STRANIERI QUALIFICATI
14 GOVERNO. — (A) Non costituirà una violazione
15 zione di un ordine di protezione emesso ai sensi della sezione 2705
16 per un fornitore di servizi di comunicazione elettronica a
17 il servizio informatico pubblico o remoto a cui divulgare
18 l'entità all'interno di un governo estero qualificato,
19 designato in un accordo esecutivo ai sensi dell'art
20 2523, il fatto dell'esistenza di un processo giudiziario
21 rilasciato ai sensi di questa sezione alla ricerca del contenuto di a
22 comunicazione via cavo o elettronica di un cliente o
23 abbonato cittadino o residente della quali
24 governo straniero.

1 "(B) Nulla in questo paragrafo deve essere con
2 strued per modificare o influenzare in altro modo qualsiasi altro au
3 autorità di presentare una mozione per modificare o annullare un professionista
4 ordinanza tective emessa ai sensi della sezione 2705."

5 (c) REGOLA DI COSTRUZIONE.-Niente in questo sec
6 zione, o una modifica apportata da questa sezione, sarà confermata
7 inteso a modificare o in altro modo incidere sul diritto comune
8 norme che disciplinano la disponibilità o l'applicazione del com
9 ity analysis ad altri tipi di processo coatto o ad in
10 sentenze di processo coercitivo emesse ai sensi dell'articolo 2703
11 del titolo 18, Codice degli Stati Uniti, come modificato dalla presente sez
12 zione, e non coperti dalla sottosezione (h)(2) di tale sez
13 zione 2703.

14 **SEZ. 4. ULTERIORI MODIFICHE ALL'ATTUALE COMMU**

15 **LEGGI NICAZIONI.**

16 Il titolo 18, codice degli Stati Uniti, è modificato:

17 (1) nel capitolo 119—

18 (A) nella sezione 2511(2), aggiungendo alla

19 terminare quanto segue:

20 "(j) Non sarà illegale ai sensi di questo capitolo per
21 un fornitore di servizi di comunicazione elettronica al pub
22 lic o servizio di elaborazione remota per intercettare o divulgare il
23 contenuto di una comunicazione telegrafica o elettronica in risposta
24 ad un ordine di un governo straniero che è soggetto a
25 un accordo esecutivo che il Procuratore Generale ha de

1 terminato e certificato al Congresso soddisfa sezione

2 2523."; e

3 (B) nella sezione 2520(d), modificando il par

4 grafico (3) da leggere come segue:

5 "(3) una determinazione in buona fede che la sezione

6 2511(3), 2511(2)(i) o 2511(2)(j) di questo titolo per

7 ha ammesso la condotta contestata;"

8 (2) nel capitolo 121—

9 (A) nella sezione 2702—

10 (i) nella sottosezione (b)—

11 (I) al paragrafo (8), cancellando

12 il punto alla fine e inserendo ";

13 o"; e

14 (II) aggiungendo alla fine la fol

15 basso:

16 "(9) ad un governo straniero ai sensi dell'art

17 ordine da un governo straniero che è soggetto a

18 un accordo esecutivo che il procuratore generale

19 ha determinato e certificato al Congresso soddisfa

20 sezione 2523."; e

21 (ii) nella sottosezione (c)—

22 (I) al paragrafo (5), cancellando

23 "o" alla fine;

1 (II) al paragrafo (6), cancellando

2 il punto alla fine e inserendo ";

3 o"; e

4 (III) aggiungendo alla fine il

5 a seguire:

6 "(7) ad un governo straniero ai sensi dell'art

7 ordine da un governo straniero che è soggetto a

8 un accordo esecutivo che il procuratore generale

9 ha determinato e certificato al Congresso soddisfa

10 sezione 2523."; e

11 (B) nella sezione 2707(e), modificando il par

12 grafico (3) da leggere come segue:

13 "(3) una determinazione in buona fede che la sezione

14 2511(3), sezione 2702(b)(9) o sezione 2702(c)(7)

15 di questo titolo ha consentito la condotta contestata;"

16 e

17 (3) nel capitolo 206—

18 (A) nella sezione 3121(a), inserendo prima

19 il periodo alla fine il seguente: "o an

20 ordine da un governo straniero che è soggetto

21 ad un accordo esecutivo che l'Avv

22 Generale ha determinato e certificato al Con

23 gress soddisfa la sezione 2523"; e

24 (B) nella sezione 3124—

1 (i) modificando la sottosezione (d) in lettura
2 come segue:

3 "(d) NESSUN CAUSE DI AZIONE CONTRO UN FORNITORE
4 DIVULGAZIONE DI INFORMAZIONI AI SENSI DI QUESTO CAPITOLO.—No
5 la causa dell'azione deve trovarsi in qualsiasi tribunale contro qualsiasi fornitore
6 di un servizio di comunicazione via cavo o elettronico, i suoi incaricati,
7 dipendenti, agenti o altre persone specificate per la fornitura
8 informazioni, agevolazioni o assistenza ai sensi di a
9 ordinanza ai sensi del presente capo, richiesta ai sensi dell'art
10 3125 di questo titolo, o un ordine di un governo straniero
11 che è oggetto di un accordo esecutivo che l'Attor
12 ney General ha determinato e certificato al Congresso sat
13 isfies sezione 2523."; e

14 (ii) modificando la sottosezione (e) a
15 leggi come segue:

16 "(e) DIFESA.—Un affidamento in buona fede su un tribunale
17 ordinanza di cui al presente capo, una richiesta ai sensi dell'art
18 3125 di questo titolo, un'autorizzazione legislativa, una statutaria
19 autorizzazione, ovvero una determinazione in buona fede che il con
20 condotta contestata è stata ammessa con ordinanza di un for
21 governo straniero soggetto a accordo esecutivo
22 che il Procuratore Generale ha accertato e certificato
23 al Congresso soddisfa la sezione 2523, è una difesa completa
24 contro ogni azione civile o penale promossa ai sensi del presente
25 capitolo o qualsiasi altra legge.".

1 **SEC. 5. ACCORDI ESECUTIVI SULL'ACCESSO AI DATI DA PARTE DI**

2 **GOVERNI STRANIERI.**

3 (a) IN GENERALE. — Capitolo 119 del titolo 18, Regno

4 Codice degli Stati, è modificato con l'aggiunta in fine della fol

5 basso:

6 **"§ 2523. Accordi esecutivi in materia di accesso ai dati da parte dell'art**

7 **governi stranieri**

8 "(a) DEFINIZIONI.—In questa sezione—

9 "(1) il termine 'lecitamente ammesso a tempo indeterminato

10 residenza' ha il significato attribuito al termine di cui all'art

11 101(a) della Legge sull'Immigrazione e la Nazionalità (8

12 USC 1101(a)); e

13 "(2) il termine 'persona degli Stati Uniti' significa a

14 cittadino o cittadino degli Stati Uniti, uno straniero

15 regolarmente ammesso al soggiorno permanente, un unin

16 associazione corporativa un numero consistente di mem

17 ber di cui sono cittadini degli Stati Uniti o

18 stranieri legalmente ammessi per la residenza permanente, o

19 una società incorporata negli Stati Uniti

20 Stati.

21 "(b) REQUISITI DELL'ACCORDO ESECUTIVO.—

22 Ai fini del presente capitolo, cap. 121 e cap

23 206, accordo esecutivo che disciplina l'accesso da parte di uno straniero

24 governo ai dati soggetti a questo capo, capitolo 121,

25 o capitolo 206 devono essere considerati soddisfacenti il requisito

26 della presente sezione se il Procuratore Generale, con il con

1 corso del Segretario di Stato, determina, e sub
2 rilascia attestazione scritta di tale determinazione al Con
3 gress, che—

4 "(1) il diritto interno del governo estero
5 mento, compresa l'attuazione di detta legge, af
6 garantisce solide tutele sostanziali e procedurali
7 per la privacy e le libertà civili alla luce dell'informativa col
8 lection e attività del governo straniero che
9 sarà soggetto all'accordo, se—

10 "(A) tale determinazione ai sensi del presente art
11 zione tiene conto, se del caso, credibile
12 informazioni e contributi di esperti; e

13 "(B) i fattori da considerare in mak
14 ing una tale determinazione include se il
15 governo straniero—

16 "(i) ha sostanziali e pro adeguati
17 leggi cedurali in materia di criminalità informatica ed elettronica
18 prova, come dimostrato dall'essere una parte
19 alla Convenzione sulla criminalità informatica, fatta a
20 Budapest 23 novembre 2001, ed è entrato
21 in vigore dal 7 gennaio 2004, o tramite do
22 leggi mestiche coerenti con le definizioni
23 zioni e i requisiti di cui all'art
24 i capitoli I e II di tale convenzione;

1 "(ii) dimostra rispetto per la regola
2 di diritto e principi di non discriminazione;
3 "(iii) aderisce all'inter
4 obblighi nazionali in materia di diritti umani e
5 impegni o dimostra rispetto per
6 diritti umani universali internazionali, in
7 compreso—
8 "(I) protezione dall'arbitrarietà
9 e interferenza illecita con pri
10 vuoto;
11 "(II) diritto al processo equo;
12 "(III) libertà di espressione, come
13 la socializzazione e l'assemblea pacifica;
14 "(IV) divieti sull'arbitrio
15 arresto e detenzione; e
16 "(V) divieti contro la tortura
17 e crudele, disumano o degradante
18 trattamento o punizione;
19 "(iv) ha chiari mandati legali e
20 procedure che disciplinano tali entità del
21 governo straniero autorizzato a farlo
22 cercare dati ai sensi dell'accordo esecutivo,
23 comprese le procedure attraverso le quali quelli
24 le autorità raccolgono, conservano, utilizzano e condividono

1 dati e un'efficace supervisione di questi ac
2 attività;

3 "(v) ha meccanismi sufficienti per pro
4 vide responsabilità e trans appropriato
5 parentency per quanto riguarda la raccolta e l'uso di
6 dati elettronici da parte del governo straniero;
7 e

8 "(vi) dimostra un impegno a
9 promuovere e proteggere il libero flusso globale di
10 informazioni e l'aperto, distribuito e
11 natura interconnessa di Internet;

12 "(2) il governo straniero ha adottato appro
13 procedure riservate per ridurre al minimo l'acquisizione, reten
14 zione e diffusione di informazioni riguardanti
15 Persone statunitensi soggette all'accordo; e

16 "(3) l'accordo richiede che, con rispetto
17 a qualsiasi ordine soggetto all'accordo—

18 "(A) il governo straniero potrebbe non entrare
19 prendere di mira intenzionalmente una persona degli Stati Uniti o a
20 persona situata negli Stati Uniti, e lo farà
21 adottare procedure di targeting progettate per soddisfare
22 questo requisito;

23 "(B) il governo straniero non può tar
24 ottenere una persona non statunitense che si trova all'esterno
25 negli Stati Uniti se lo scopo è quello di entrare

1 formazione riguardante una persona degli Stati Uniti o
2 una persona situata negli Stati Uniti;

3 "(C) il governo straniero non può emettere
4 un ordine su richiesta o per ottenere informazioni
5 zione da fornire al governo degli Stati Uniti
6 ment o un governo terzo, né il
7 governo straniero essere tenuto a condividere qualsiasi in
8 formazione prodotta con gli Stati Uniti
9 Governo o un governo terzo;

10 "(D) un'ordinanza emessa dal governo estero
11 eterno—

12 "(i) ha lo scopo di ottenere
13 informazioni relative alla prevenzione,
14 rilevamento, indagine o perseguimento di
15 reati gravi, compreso il terrorismo;

16 "(ii) identificherà una persona specifica,
17 account, indirizzo o dispositivo personale, o
18 qualsiasi altro identificatore specifico come oggetto di
19 l'ordine;

20 "(iii) deve essere conforme al
21 diritto interno di quel paese, e qualsiasi obli
22 zione per un fornitore di servizi di comunicazione elettronica
23 servizio di comunicazione o un computer remoto
24 servizio per la produzione di dati deve derivare esclusivamente
25 da quella legge;

1 "(iv) deve essere basato sui requisiti
2 per una ragionevole giustificazione basata su
3 fatti articolabili e credibili, particolarità,
4 legalità e severità della condotta
5 sotto investigazione;

6 "(v) sarà soggetto a revisione o oltre
7 vista da un tribunale, giudice, magistrato, o
8 altra autorità indipendente; e

9 "(vi) nel caso di un ordine per il
10 intercettazione di comunicazioni cablate o elettroniche
11 nicazioni e loro eventuali estensioni
12 richiedere che l'ordine di intercettazione...

13 "(I) sia per una dura fissa e limitata
14 zione;

15 "(II) potrebbe non durare più a lungo di quanto sia
16 ragionevolmente necessario da realizzare
17 gli scopi approvati dell'ordine;
18 e

19 "(III) essere rilasciato solo se lo stesso
20 informazioni non potrebbero ragionevolmente essere
21 ottenuto da un altro meno invadente
22 metodo;

23 "(E) un'ordinanza emessa dal governo estero
24 ernment non può essere utilizzato per violare la libertà di
25 discorso;

1 "(F) il governo straniero solleciterà
2 ly rivedere il materiale raccolto ai sensi del
3 accordo e memorizzare qualsiasi commu non revisionato
4 nicazioni su un sistema sicuro accessibile solo a
5 quelle persone formate nelle procedure applicabili;

6 "(G) il governo straniero deve, utilizzando
7 procedimenti che, nella misura massima pos
8 bile, soddisfano la definizione di processo di minimizzazione
9 dure nella sezione 101 dell'intelligence straniera
10 Legge sulla sorveglianza del 1978 (50 USC 1801), seg
11 registrare, sigillare o eliminare e non diffondere ma
12 materiale trovato per non essere informazioni che sono, o sono
13 necessario per comprendere o valutare l'import
14 tanza di informazioni rilevanti per la pre
15 venzione, rilevamento, indagine o azione penale
16 di reati gravi, compreso il terrorismo, o nec
17 Essary per proteggere contro una minaccia di morte o
18 gravi danni fisici a qualsiasi persona;

19 "(H) il governo straniero non può dis
20 seminare il contenuto di una comunicazione di a
21 Persona degli Stati Uniti ad autori degli Stati Uniti
22 legami a meno che la comunicazione non possa essere divulgata
23 nata ai sensi delle lettere (G) e rif
24 rechi un danno significativo, o la minaccia dello stesso,
25 agli Stati Uniti o alle persone degli Stati Uniti,

1 compresi i reati che coinvolgono la sicurezza nazionale
2 come il terrorismo, gravi crimini violenti,
3 sfruttamento minorile, organizzazione transnazionale
4 crimine o frode finanziaria significativa;

5 "(I) il governo straniero deve permettersi
6 diritti reciproci di accesso ai dati, per includere,
7 ove applicabile, rimuovendo le restrizioni su com
8 fornitori di servizi di comunicazione, tra cui pro
9 fornitori soggetti alla giurisdizione degli Stati Uniti, e
10 in tal modo consentire loro di rispondere al legale valido
11 processo richiesto da un ente governativo (come de
12 multato nella sezione 2711) se la legge straniera avrebbe altro
13 erwise proibire comunicazioni-servizio pro
14 fornitori dalla divulgazione dei dati;

15 "(J) il governo straniero accetterà
16 revisione periodica della conformità da parte dell'estero
17 governo con i termini dell'accordo a
18 essere condotto dal governo degli Stati Uniti;
19 e

20 "(K) il governo degli Stati Uniti
21 si riserva il diritto di rendere inappropriato l'accordo
22 applicabile a qualsiasi ordine per il quale il Regno
23 Il governo degli Stati conclude l'accordo
24 potrebbe non essere invocato correttamente.

1 "(c) LIMITAZIONE DEL CONTROLLO GIUDIZIARIO. -Un deterrente
2 dichiarazione o certificazione fatta dal procuratore generale
3 sub (b) non sono soggetti a provvedimenti giudiziari o ad
4 revisione ministeriale.

5 "(d) DATA DI ENTRATA IN VIGORE DELLA CERTIFICAZIONE.—

6 "(1) AVVISO.-Non oltre 7 giorni dopo il
7 data in cui il Procuratore Generale certifica un ex
8 accordo esecutivo ai sensi della sottosezione (b), il Procuratore
9 Generale darà avviso della determinazione
10 di cui al comma (b) e una copia dell'esecutivo
11 accordo al Congresso, tra cui—

12 "(A) la Commissione Giustizia e
13 la Commissione Relazioni Estere del Sen
14 mangiò; e

15 "(B) la Commissione Giustizia e
16 la Commissione Affari Esteri della Camera
17 di Rappresentanti.

18 " (2) ENTRATA IN VIGORE. — Un dirigente è d'accordo
19 mento che è determinato e certificato dal procuratore
20 ney General per soddisfare i requisiti di questo sec
21 zione entrerà in vigore non prima della data
22 ovvero 90 giorni dalla data in cui la comunicazione è pro
23 previsto dal paragrafo (1), a meno che il Congresso non promuova
24 una deliberazione congiunta di disapprovazione ai sensi dell'art
25 paragrafo (4).

1 "(3) CONSIDERAZIONE DEI COMITATI.—

2 "(A) IN GENERALE.—Durante i 60 giorni pe
3 decorre dalla data di avviso
4 previsto al comma (1), ogni congresso
5 comitato sionale descritto al paragrafo (1)

6 Maggio-

7 "(i) tenere una o più udienze sul
8 accordo esecutivo; e

9 "(ii) presentare alla rispettiva Camera
10 del Congresso un rapporto che raccomanda se
11 er l'accordo esecutivo dovrebbe essere ap
12 provato o disapprovato.

13 "(B) RICHIESTE DI INFORMAZIONI.—

14 Su richiesta del Presidente o della Graduatoria
15 Membro di un comitato congressuale descritto
16 al paragrafo (1), il capo di un'agenzia deve
17 fornire tempestivamente una sintesi dei fattori consid
18 ered nel determinare che lo straniero governa
19 mento soddisfa i requisiti di questa sezione.

20 "(4) REVISIONE DEL CONGRESSO.—

21 "(A) DEFINIZIONE DI RISOLUZIONE CONGIUNTA.—In
22 questo paragrafo, il termine "delibera congiunta"
23 significa solo una risoluzione comune—

24 "(i) introdotto durante il pe di 90 giorni
25 riodo descritto al paragrafo (2);

1 "(ii) che non ha un preambolo;

2 "(iii) il cui titolo è il seguente:

3 'Delibera congiunta di disapprovazione dell'esecutivo
4 accordo firmato dagli Stati Uniti e
5 Il.', opportunamente lo spazio vuoto
6 compilato; e

7 "(iv) la questione dopo la risoluzione
8 la cui clausola è la seguente: 'Che Con
9 gress disapprova l'accordo esecutivo
10 che disciplina l'accesso di III a taluni elec
11 tronic dati forniti dal Procuratore
12 Generale su III', essendo gli spazi vuoti
13 opportunamente compilato.

14 "(B) PROMUOVERE LA RISOLUZIONE CONGIUNTA.—No
15 nonostante qualsiasi altra disposizione di questa sezione,
16 se non oltre 90 giorni dalla data in poi
17 quale avviso è fornito al Congresso sotto
18 paragrafo (1), è convertito in legge un giunto
19 risoluzione che disapprova un accordo esecutivo
20 mento ai sensi di questa sezione, l'esecutivo è d'accordo
21 mento non entrerà in vigore.

22 "(C) INTRODUZIONE.—Durante i 90 giorni
23 periodo descritto al comma (B), un giunto
24 può essere introdotta la risoluzione della disapprovazione—

1 "(i) alla Camera dei Rappresentanti,
2 dal leader di maggioranza o di minoranza
3 capo; e

4 "(ii) al Senato, a maggioranza
5 leader (o designato dal leader di maggioranza)
6 o il leader di minoranza (o la minoranza
7 designato dal dirigente).

8 "(5) PIANO CONSIDERAZIONE IN CASA DI
9 RAPPRESENTANTI.-Se un comitato della Camera di
10 Rappresentanti ai quali delibera congiunta di dis
11 l'approvazione è stata rinviata non ha riportato il giunto
12 risoluzione entro 60 giorni dalla data del rinvio,
13 quel comitato sarà dimesso da ulteriori con
14 siderazione della deliberazione congiunta.

15 "(6) CONSIDERAZIONE IN SENATO.—

16 "(A) RIFERIMENTO DEL COMITATO.-Una risoluzione congiunta
17 soluzione di disapprovazione introdotta al Senato
18 sarà—

19 "(i) deferito al Comitato per il
20 Giudiziario; e

21 "(ii) deferita alla Commissione on
22 Relazioni estere.

23 "(B) RELAZIONE E DISCARICO.-Se a
24 commissione alla quale è stata deliberata congiuntamente il dis
25 l'approvazione è stata deferita non ha riportato il giunto

1 delibera entro 60 giorni dalla data di re
2 detta commissione
3 sarà esonerato da ulteriori considerazioni
4 della deliberazione congiunta e della deliberazione congiunta
5 saranno inseriti nell'apposito calendario.

6 "(C) PROCEDERE ALLA CONSIDERAZIONE.—

7 In deroga alla regola XXII dello Statuto
8 Regolamento del Senato, è in ordine in qualsiasi momento
9 dopo la commissione giudiziaria o
10 la commissione per le relazioni estere, come il
11 caso, riporta una delibera congiunta del dis
12 approvazione al Senato o è stato dimesso
13 dall'esame di tale risoluzione congiunta
14 (anche se una precedente mozione alla stessa ef
15 fect è stato disapprovato) per procedere
16 all'esame della risoluzione congiunta, e
17 tutte le mozioni d'ordine contro la deliberazione congiunta
18 (e contro l'esame della delibera congiunta
19 zione) sono rinunciati. La mozione non è soggetta a
20 una mozione per rinviare. Una mozione da riconsiderare
21 il voto con cui si approva la mozione o
22 in disaccordo non deve essere in ordine.

23 "(D) PROVVEDIMENTI DEL PRESIDENTE SUL PROC
24 DURE. — Appelli contro le decisioni del Presidente
25 relative all'applicazione delle norme dell'art

1 Senato, a seconda dei casi, al procedimento re
2 a una risoluzione congiunta di disapprovazione
3 essere deciso senza dibattito.

4 "(E) ESAME DI VETO MES

5 SAGGI. — Dibattito in Senato su ogni veto mes
6 saggio rispetto ad una deliberazione congiunta del dis
7 approvazione, comprese tutte le mozioni discutibili e
8 ricorsi in relazione alla delibera congiunta,
9 sarà limitato a 10 ore, parimenti di
10 divisa tra e controllata dalla maggioranza
11 leader e il leader di minoranza o il loro des
12 igneo.

13 "(7) NORME RELATIVE A SENATO E CAMERA
14 DEI RAPPRESENTANTI.—

15 "(A) TRATTAMENTO DELLA DELIBERA CONGIUNTA DEL SENATO
16 LUZIONE IN CASA. — Nella Casa della Rep
17 risentitivi, le seguenti procedure devono
18 applicare a una risoluzione congiunta di disapprovazione re
19 ricevuto dal Senato (a meno che la Camera non abbia
20 ha già approvato una delibera congiunta relativa al
21 stessa azione proposta):

22 "(i) La risoluzione congiunta sarà re
23 deferite alle commissioni competenti.

24 "(ii) Se un comitato a cui un congiunto
25 la risoluzione è stata deferita non ha re

1 ha portato la risoluzione congiunta entro 7 giorni
2 dopo la data del rinvio, tale commissione
3 sarà esonerato da ulteriori considerazioni
4 deliberazione congiunta.

5 "(iii) A partire dalla terza legislatura
6 tivo giorno dopo ogni comitato a cui a
7 risoluzione congiunta è stata deferita relazioni
8 la deliberazione congiunta alla Camera o ha
9 stato dimesso da ulteriori considerazioni
10 di ciò, sarà per passare al pro
11 ceed per esaminare la risoluzione comune nel
12 Casa. Tutte le mozioni d'ordine contro il mo
13 zione sono rinunciati. Tale mozione non deve essere
14 in ordine dopo che la Camera ha disposto di a
15 proposta di procedere alla risoluzione comune.
16 Va considerata la domanda precedente
17 come disposto nell'istanza di adozione
18 senza movimento intermedio. La mozione
19 non sarà discutibile. Una mozione di ricognizione
20 si consideri il voto con il quale la mozione è annullata
21 poste di non devono essere in ordine.

22 "(iv) La delibera congiunta sarà con
23 sidered come letto. Tutte le mozioni d'ordine contrarie
24 la deliberazione congiunta e contro la sua consid
25 erazione sono rinunciati. La domanda precedente

1 si intende come ordinato sul giunto
2 delibera a definitivo passaggio senza inter
3 mozione venale salvo 2 ore di dibattito
4 equamente divisa e controllata dalla spon
5 sorrente della delibera congiunta (o un suo delegato)
6 e un avversario. Una mozione da riconsiderare
7 il voto sull'approvazione della deliberazione congiunta
8 non sarà in ordine.

9 "(B) TRATTAMENTO DEL GIUNTO CASA RESO
10 LUZIONE IN SENATO.—

11 "(i) Se, prima del passaggio del Sen
12 ate di una deliberazione congiunta di disapprovazione, il
13 Il Senato riceve un'identica risoluzione congiunta
14 dalla Camera dei Rappresentanti, fol
15 si applicano le seguenti procedure:

16 "(I) Tale risoluzione comune
17 non essere deferito a una commissione.

18 "(II) Per quanto riguarda quel comune
19 risoluzione-

20 "(aa) la procedura del
21 Senato sarà lo stesso come se no
22 ricevuta una delibera congiunta
23 dalla Camera dei Rappresentanti
24 tivi; ma

1 "(A) come esercizio di regolamentazione
2 potere del Senato e della Camera dei deputati
3 risentitivi, rispettivamente, e come tale è considerato
4 una parte delle regole di ciascuna Camera, rispettivamente,
5 e sostituisce altre regole solo nella misura
6 che è incompatibile con tali regole; e

7 "(B) con pieno riconoscimento della costitu
8 diritto nazionale di entrambe le Camere di modificare le regole
9 (per quanto riguarda la procedura di tale
10 House) in qualsiasi momento, nello stesso modo, e
11 nella stessa misura che nel caso di qualsiasi altro
12 governo di quella Camera.

13 "(e) RINNOVO DELLA DETERMINAZIONE.—

14 "(1) IN GENERALE.-Il Procuratore Generale, con
15 con il concorso del Segretario di Stato
16 rinnovare una determinazione ai sensi della sottosezione (b) ogni 5
17 anni.

18 "(2) RAPPORTO.- Al rinnovo di una determinazione
19 ai sensi del comma (b), il procuratore generale deposita
20 una relazione con la commissione giudiziaria e
21 Commissione Relazioni Esteri del Senato
22 e la commissione per la magistratura e il Com
23 Comitato per gli Affari Esteri della Camera delle Rep
24 risentitivi che descrivono—

25 "(A) le ragioni del rinnovo;

1 "(B) eventuali modifiche sostanziali all'accordo
2 mento o alle relative leggi o procedure di
3 il governo straniero dal deterrente originale
4 minazione o, nel caso di una seconda o subse
5 rinnovo in corso, dall'ultimo rinnovo; e
6 "(C) come l'accordo è stato attuato
7 mented e quali problemi o controversie, se
8 eventuali, sono sorti a seguito dell'accordo
9 o la sua attuazione.
10 "(3) NON RINNOVO. - Se una determinazione non lo è
11 rinnovato ai sensi del paragrafo (1), l'accordo deve
12 non essere più considerato in possesso dei requisiti
13 di questa sezione.
14 "(f) PUBBLICAZIONE.-Qualsiasi determinazione o certifi
15 catione ai sensi della sottosezione (b) relativa a un accordo esecutivo
16 mento ai sensi della presente sezione, inclusa qualsiasi risoluzione o ri
17 nuovo di tale accordo, sarà pubblicato in Fed
18 Registro generale non appena ragionevolmente possibile.
19 "(g) PROCEDURE DI MINIMIZZAZIONE. -A Stati Uniti
20 autorità che riceve il contenuto di una comunicazione de
21 descritto nella sottosezione (b)(3)(H) da un governo straniero
22 in conformità con un accordo esecutivo ai sensi della presente art
23 zione utilizza procedure che, nella misura massima possibile
24 sibile, soddisfano la definizione di procedure di minimizzazione in
25 sezione 101 del Foreign Intelligence Surveillance Act

1 del 1978 (50 USC 1801) per tutelare adeguatamente la non
2 informazioni pubblicamente disponibili riguardanti gli Stati Uniti
3 persone.".

4 (b) TABELLA DELLE SEZIONI EMENDAMENTO.-La tabella di
5 sezioni per il capitolo 119 del titolo 18, Codice degli Stati Uniti,
6 è modificato inserendo dopo il punto relativo all'art
7 2522 il seguente:

"2523. Accordi esecutivi sull'accesso ai dati da parte di governi esteri.".

8 **SEC. 6. NORMA DI COSTRUZIONE.**

9 Nulla in questa legge, o nelle modifiche apportate da questa
10 legge, deve essere interpretato in modo da escludere qualsiasi autorità straniera
11 dall'ottenere assistenza in un'indagine penale o
12 procedimento penale ai sensi della sezione 3512 del titolo 18, United
13 Codice degli Stati, sezione 1782 del titolo 28, Codice degli Stati Uniti,
14 o quanto diversamente previsto dalla legge.

Oh